

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG
Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.377 KG
VAT-No.: DE123840478
Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Add. Data Vendor
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor
Purch. Ord. Nr. Consignment

80570425	000010	2511109390	12.950	PC	M	SCHALITRAD 7.GANG	550003915702
18.02.2019		035307-900					nt. wt.: 6.276 KG , gr. wt.: 6.873 KG
I							21784
180218029							
5009014811							
CC: 190014873							
CC: 190014869							
CC: 190014865							
CC: 190014862							
CC: 190014859							
CC: 190014856							
CC: 190012383							
CC: 7							
Cast-Number: 613145							
UC-Material: L064240010							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							
DCT300							
DCT300/P01850							

80572782	000010	2511109290	24.958	PC	M	SCHALITRAD 6.GANG	550003915802
18.02.2019		035306-900					nt. wt.: 15.877 KG , gr. wt.: 17.504 KG
CC: 190015061							
CC: 190015060							
CC: 190014893							
CC: 190014887							
CC: 190014883							
CC: 190014876							
CC: 190014871							
CC: 190014867							
CC: 190014863							
CC: 190014854							
CC: 190014838							
CC: 190014833							
CC: 190014827							
CC: 190014824							
CC: 190014820							
CC: 190014813							
CC: 190014811							
K							21785

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 613145
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80570425/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1015595
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L064240010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/29/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 12,950
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciererie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0080	0.0260	1.0700	0.0400	0.1300	0.1200	0.0070	0.0290	0.0100	0.0003	0.0050	0.0040	0.0000	0.0000	0.0018	0.0050	0.0000	0.0000	0.0013	0.0116	1.8000	11.700

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	41.70	0.00	37.80	0.00	34.70	0.00	32.40	30.60	29.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	6	-	8

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = OF.OXIDE
---	---------------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)																								
0.00	-	0.00																						

A(%)																								
0.00	-	0.00																						

Av(J)																								
0.00	-	0.00																						

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

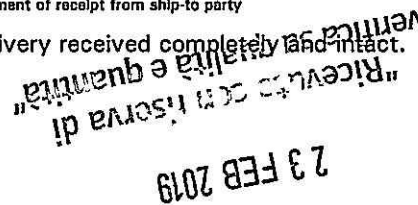
Vorschritt	(specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis	(result / Résultat)	152.0	-	158.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt	(specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis	(result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 18.02.2019		7) Relation number	
8) Shipment number 64449		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		Freight Order	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
		16) Receipt date 18.02.2019		17) Receipt time 15:28:00	
18) Delivery note no. 0080570425 0080572782	19) Number 7 19	20) Packaging DCT300 DCT300	22) Contents SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 6.GANG	23) Tara weight in KG 597 1.627	24) Gross weight in KG 6.873 17.504
Total		26		2.224 KG	24.377 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 43.340,61 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code hnb203 40) Shipping type Truck	
42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. 		43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	
Date Truck signature Name Signature		Company stamp / signature		45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch	
46) Für die Ablage		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001826 vom 18.02.2019



19-001826

Ludwigsburg, 19.02.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 21.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 18.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80570425 80572782	11 Anzahl der LM Nombre des colis 26	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.337
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		26,00 COLLI	24.337,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-001826 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (B.) 70026 MODUGNO 23 FEB 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604